A3 70g模造紙，單色印刷

akasa

MICRO ATX CASE

GenesisM

User manual GB FR D ES PT JP CH

Product Code: A-MTX01

GB
CAUTION
Electrostatic discharge (ESD) can damage system components. If an ESD-controlled workstation is not available, wear an antistatic wrist strap or touch an earthed surface before handling any PC components.

WARNING
Please be careful when unpacking and setting up this product as metal edges can cause injury if not handled with care.

FR
ATTENTION
Une décharge électrostatique (ESD) risque d'endommager les composants du système. Si vous ne disposez pas d'une station de travail avec protection contre l'ESD, portez un bracelet antistatique ou touchez une surface reliée à la terre avant de manipuler les composants de l'ordinateur.

AVERTISSEMENT
Faites attention lors du déballage et de l'installation de ce produit car il comporte des coins métalliques coupants qui risquent de vous blesser s'ils ne sont pas manipulés avec soin.

D
Vorsicht:
Elektrostatische Entladungen (ESD – Electrostatic discharge) kann
Systemkomponenten beschädigen. Sollte ein ESD geschützter Arbeitsplatz nicht vorhanden sein, tragen Sie ein antistatisches Armband or berühren Sie eine geerdete Oberfläche bevor Sie mit den Arbeiten am Computer beginnen.

Warnung
Seien Sie vorsichtig beim Auspacken und beim Aufbau dieses Produktes. Scharfe Metallkanten könnten Verletzungen hervorrufen wenn ohne die nötige Vorsicht vorgegangen wird.

ES
CUIDADO
Descargas electrostáticas (ESD) pueden dañar los componentes de su sistema.
Si no puede disponer de una estación de trabajo libre de electrostática, use una muñequera antiestática o toque una superficie que haga tierra antes de manipular los componentes del ordenador.

PELIGRO
Por favor sea cuidadoso cuando desempaquete y ensamble este producto. Los filos de metal pueden causarle cortes o heridas si no son manipulados adecuadamente.

PT
CUIDADO
Descargas Eletroestáticas (ESD) podem danificar componentes do PC. Caso não tenha uma bancada especifica disponível, utilize uma pulseira anti-estática ou toque uma superfície aterrada antes de manusear qualquer componente.

ATENÇÃO
Por favor tenha cuidado ao desembrulhar e montar este produto, as extremidades de metal podem machucar, caso o mesmo não seja manuseado com cuidado.

JP
注意
静電放電（ESD）はシステムコンポーネントに損傷を与えることがあります。ESD 対策の施された作業場がない場合は、帯電防止用リストストラップを着用するか、PC コンポーネントを取り扱う前に、接地された表面に触れるようにしてください。

警告
金属の端部がケガを引き起こすことがあるため、本製品を開梱し、セットアップする際には、取扱いにご注意ください。

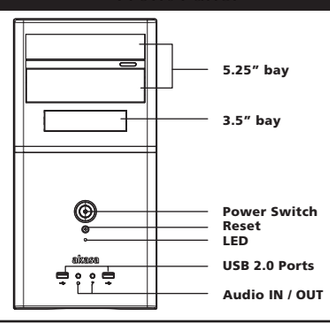
CH
注意
静电放电(ESD)可能会损坏系统元件。请使用低ESD工作站。若无法取得此类工作站，请先穿戴防静电院带或碰触接地表面，再操作任何电脑元件。

小心
开箱及安装中请小心取用，避免被金属边缘割伤。

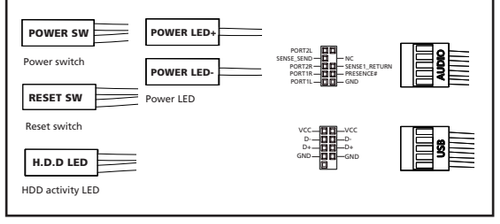
Contents

	GB	FR	D	ES	PT	JP	CH
x 3	motherboard standoffs (spare part)	entretoises de carte mère (pièce de rechange)	mainboard Abstandshalter (Ersatzteil)	soportes para placa base (repuesto)	Espaçadores para placa-mãe (spare part)	マザーボード用スタンドオフ（スペア部品）	主板螺柱备品
x 9	rubber washers	rondelles en caoutchouc	gummi-Unterlegscheiben	arandelas de goma	Arruelas emborr-achadas	ゴム製ワッシャ	橡胶滑司
x 8	PSU / PCI backplate screws	PSU / PCI vis de la plaque arrière	PSU / PCI Rückplatten-schrauben	tornillos para placas PSU / PCI	Parafusos para PSU / PCI	PSU / PCI 背面板用ネジ	PSU/PCI 背板螺丝
x 6	HDD screws (Optional)	vis du disque dur (en option)	HDD Schrauben (optional)	tornillos para HDD (opcional)	Parafusos para HDD (opcional)	HDD 用ネジ（オプショナル）	硬盘螺丝（选用）
x 14	motherboard / CD ROM screws	vis carte mère / CD ROM	mainboard / CD ROM Schrauben	tornillos para placa base / CD ROM	Parafusos para placa-mãe/ CD ROM	マザーボード / CD ROM 用ネジ	主板/光驱螺丝
x 1	Internal speaker	Haut-parleur interne	Interner Lautsprecher	Altavoz interno	Alto-falante interno	内蔵スピーカー	内置蜂鸣器
x 1	User manual	manuel de l'utilisateur	Bedienung-sanleitung	manual del usuario	manual do usuário	使用説明書	使用说明书

Front Panel



Internal cable connectors



GB
Connect the case internal cable connectors to the corresponding motherboard headers.
NOTE : If the connectors are not apparent on the board consult your motherboard manual. Connecting the panel to the wrong headers may result in motherboard damage.

FR
Branchez les connecteurs de câble internes du boîtier aux embases de carte mère correspondantes.
REMARQUE : Si les connecteurs ne sont pas apparents sur la carte, consultez le manuel de votre carte mère. Si vous connectez le panneau aux mauvaises embases cela risque d'endommager la carte mère.

D
Schließen Sie die Gehäuseinternen Kabel-Anschlüsse an die entsprechenden Motherboard-Anschlüße.
HINWEIS: Wenn die Anschlüsse auf dem Motherboard nicht ersichtlich sind, schauen Sie bitte in ihren Motherboard-Handbuch nach. Ein Anschluss des Panels an die falschen Anschlüße kann dazu führen, dass das Motherboard beschädigt wird.

ES
Conecte los conectores de los cables del interior de la carcasa en los correspondientes cabezales de la placa base.
NOTA: Si los conectores no aparecen en la placa, consulte el manual de la placa base La conexión del panel en los cabezales equivocados podría dañar la placa base.

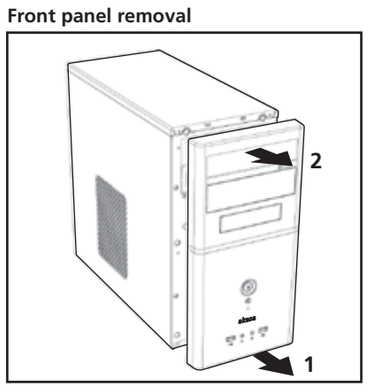
PT
Conecte os cabos internos do gabinete, nas entradas correspondentes da placa-mãe.
NOTA : No caso das entradas não estarem marcadas na placa-mãe, consulte o manual da mesma. Conectar os cabos numa entrada errada, pode danificar a placa-mãe.

JP
ケース内部ケーブルコネクタを対応するマザーボードヘッダーに接続します。
注意：ボード上のコネクタが見えない場合は、マザーボードの説明書を参照してください。 誤ったヘッダーにパネルを接続すると、マザーボードに損傷を与えることがあります。

CH
根据图示说明，将机箱线材插在相对应的端子上。
注意：如果在主板上没看到相对应的端子，请参考主板之使用说明，如果线材接错，有可能造成主板损坏。

Installation

Front panel removal



GB
Remove the front panel by gently pulling the bottom first then the top.

FR
Retirez le panneau avant en tirant doucement en bas puis en haut.

D
Entfernen Sie die vordere Blende indem Sie vorsichtig am unteren Ende zuerst ziehen und dann am oberen Ende.

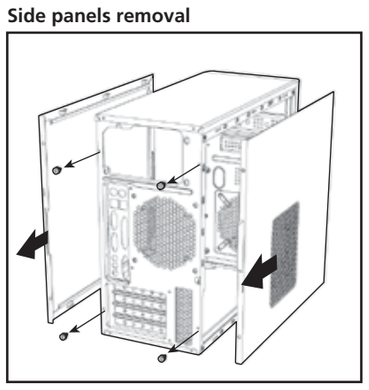
ES
Remueva el panel frontal de la caja tirando suavemente de la parte inferior primero y de la parte superior después.

PT
Remova o painel frontal puxando a parte de baixo primeiro, em seguida a parte de cima.

JP
下部を先に引き、それから上部を引いて、正面パネルをそっと取り外します。

CH
由下到上，小心的将前面板移除。

Side panels removal



GB
Remove both side panels by undoing the thumbscrews and pulling the panels to the rear.

FR
Retirez les deux panneaux latéraux en dévissant les vis à main et en tirant les panneaux vers l'arrière.

D
Entfernen Sie die beiden Seitenwände durch Lösen der Rändelschrauben und durch anschliessendes ziehen der Seitenteile zur Rückseite.

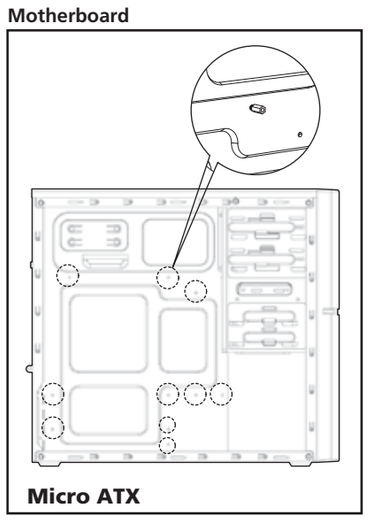
ES
Quite ambos paneles laterales aflojando los tornillos y tirando de los paneles hacia atrás.

PT
Remova as laterais soltando os parafusos e puxando-as para trás.

JP
蝶ねじを外してパネルを後ろへ引き、両側のパネルを取り外します。

CH
移除侧板螺丝并将侧板由前往后拉开。

Motherboard



GB
Locate the motherboard in the correct position, align the holes and secure it by using motherboard screws and washers .

FR
Orientez correctement la carte mère, alignez les trous et fixez-la à l'aide des vis et des rondelles de la carte mère.

D
Halten Sie das Motherboard in der richtigen Position, richten Sie es an den Löcher aus und befestigen Sie es mit den Motherboard Schrauben und Unterlegscheiben.

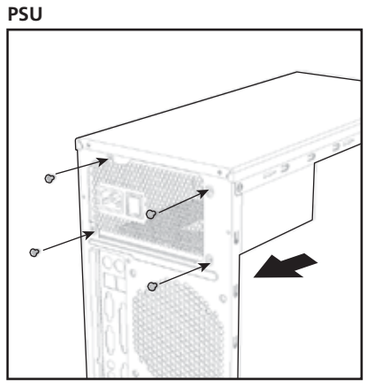
ES
Coloque la placa base en la posición correcta, alinee los agujeros y fíjela usando los tornillos de la placa base y las arandelas .

PT
Coloque a placa-mãe na posição correta, alinhando-a com os furos e fixe-a com os parafusos e arruelas para placa-mãe.

JP
正しい位置にマザーボードを配置し、孔の位置を合わせ、マザーボード用ネジとワッシャを使用して固定します。

CH
将主板对齐螺柱孔位，以主板螺丝锁上。

PSU



GB
Insert the PSU into it's position and secure with PSU screws.

FR
Insérez le PSU dans sa position et fixez-le avec les vis du PSU.

D
Legen Sie das Netzteil in Position und es ist sicher Sie es mit den PSU Schrauben.

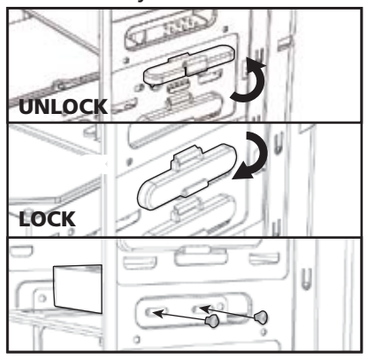
ES
Inserte la PSU en su posición y fíjela con los tornillos para la PSU.

PT
Insira a Fonte de alimentção na posição correta e fixe-a com os parafusos.

JP
PSU を挿入し、PSU 用ネジで固定します。

CH
把电源放入安装位置，用螺丝固定。

5.25" / 3.5" bays



GB
Insert the 5.25" device and 3.5" HDD into the chassis then secure with screw-less kits. Install the 3.5" device by securing the motherboard / CD ROM screws.

FR
Insérez le dispositif de 5,25" et le disque dur de 3,5" dans le châssis puis fixez avec des kits sans vis. Installez le dispositif de 3,5" en fixant les vis carte mère / CD ROM.

D
Legen Sie das 5,25" Gerät und die 3,5" HDD in das Gehäuse ein und sichern Sie anschließend mit den schraubenlosen Sets. I nstallieren Sie das 3,5" Gerät durch Anziehen der mainboard / CD ROM Schrauben.

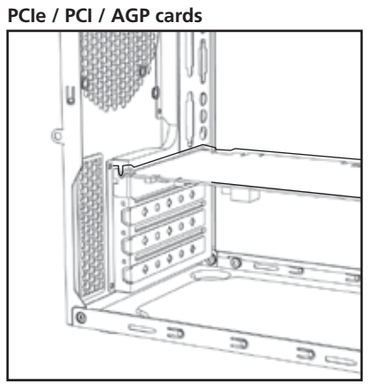
ES
Inserte el dispositivo de 5,25" y el HDD de 3,5" en el chasis y luego apriételo con los kits sin tornillos.
Instale el dispositivo de 3,5" apretando los tornillos para placa base / CD ROM.

PT
Insira o dispositivo 5.25" e o HD 3.5" no interior do gabinete, fixe-os utilizando o kit "screw-less". Instale os dispositivos 3.5" fixando-os com Parafusos para placa-mãe / CD ROM.

JP
5.25" デバイスと 3.5" HDD をシャーシに挿入してから、ネジ不要キットで固定します。 マザーボード / CD ROM 用ネジを締めて 3.5" デバイスをインストールします。

CH
把5. 25光驱及3. 5" 硬盘放入槽位，免螺丝结构固定。以主板/光驱螺丝固定3. 5"内置装置。

PCIe / PCI / AGP cards



GB
Remove the corresponding PCI backplate for the add on card, install and secure with the PCI backplate screw.

FR
Retirez la plaque arrière PCI correspondant au logement pour carte mère utilisé pour la carte d'extension.
Installez la carte et fixez-la avec les PSU / PCI vis de la plaque arrière.

D
Entfernen Sie die PCI Rückplatte des Mainboard Steckplatzes, der für die Erweiterungskarte verwendet wird.
Installieren Sie die Karte und sichern Sie sie mit den PSU / PCI Rückplattenschrauben.

ES
Quite la placa posterior PCI correspondiente a la ranura de la placa base usada para tarjetas adicionales.
Instale la tarjeta y apriétela con los tornillos para placas PSU / PCI.

PT
Remova o backplate PCI com o slot correspondente que será utilizado na placa-mãe para instalação da placa. Instale a placa e fixe-a com os parafusos para PSU / PCI.

JP
アドオンカード用のマザーボードスロットに対応する PCI 背面板を取り外します。 カードをインストールして PSU / PCI 背面板用ネジで固定します。

CH
移除PCI卡挡板，插入PCI卡并以PSU / PCI螺丝固定。

2012.04.V1